

# CIUDADANÍA INTERCULTURAL

PUEBLOS INDÍGENAS Y POBLACIÓN AFROPERUANA



# Índice

	Pág.
● Presentación	4
● IV Encuentro de Organizaciones Afroperuanas “Somos Familia”	5
● Líderes y lideresas afroperuanas del norte, centro y sur del país se capacitaron en diseño de políticas públicas	6
● Cultura capacitó a más de 10 instituciones públicas de Ayacucho para la implementación en señalética en quechua	7
● Alrededor de 200 lideresas y líderes indígenas fueron capacitados para la prevención de la violencia sexual	8
● Más de 800 localidades de pueblos indígenas u originarios han participado de procesos de Consulta Previa	9
● Más de 15 mil representantes de pueblos indígenas fueron capacitados en Consulta Previa	10
● Ministerio de Cultura certificó a 422 servidores públicos bilingües de la región Cusco	11
● Ocho comunidades awajún participarán de proceso de Consulta Previa en Amazonas	12

- Se fortalece atención en salud intercultural a los pueblos indígenas de la Reserva Territorial Kugapakori, Nahua, Nanti y otros (RTKNN) 13
- Congreso Regional de Lenguas Indígenas para América Latina y el Caribe 14
- Premian iniciativas innovadoras de jóvenes indígenas de América Latina 15
- Consulta Previa es un medio para garantizar derechos de pueblos indígenas 16
- Plataformas virtuales brindan información sobre pueblos indígenas para desarrollo de políticas públicas 17
- COP25: Es vital participación de pueblos indígenas en construcción de políticas 18
- Conoce la exposición “Servicios públicos para pueblos indígenas”: experiencia en las PIAS 19
- Premian a instituciones por promover atención de calidad y respeto a la cultura de pueblos originarios 20
- Más de 300 servidores públicos bilingües certificados en Puno 21
- Se cierra año con proceso de Consulta Previa sobre patrimonio cultural en Puno 22

# PRESENTACIÓN

El Perú es un país culturalmente diverso donde habitan 55 pueblos indígenas u originarios, 5 millones 900 mil peruanos y peruanas se sienten o consideran indígenas (25.7% de la población nacional, según el Censo 2017 del INEI).

Asimismo, con relación a la población afroperuana, es importante resaltar 828 mil 894 se autoidentifican como afroperuanos y afroperuanas (3.6% del total nacional de población, según el Censo 2017 del INEI).

En dicho contexto, la Primera edición del Boletín Informativo **“Ciudadanía Intercultural: pueblos indígenas y población afroperuana”** resume el trabajo realizado en el último trimestre del año 2019.

En ese marco, en la presente publicación, se muestran las diversas actividades desarrolladas por el Ministerio de Cultura con la finalidad de cumplir con su función de garantizar los derechos de los pueblos indígenas u originarios, así como las políticas emprendidas en beneficio de la población afroperuana.

Puede descargar gratuitamente la versión digital del Boletín Informativo “Ciudadanía Intercultural: pueblos indígenas y población afroperuana” en [www.cultura.gob.pe/](http://www.cultura.gob.pe/).



## IV Encuentro de Organizaciones Afroperuanas “Somos Familia”

Más de 50 lideresas y líderes afroperuanos de Piura, Lambayeque, La Libertad, Lima, Callao, Ica y Arequipa se reunieron para compartir sus aportes, experiencias e iniciativas sobre las acciones y políticas a favor del desarrollo de su población, en el marco del IV Encuentro Nacional de Organizaciones Afroperuanas “Somos Familia”, organizado por el Ministerio de Cultura en diciembre en la sede institu-

cional del distrito de San Borja.

“Somos Familia”, también contó con la “Expo Feria”, que se realizó en el Patio del Folklore, donde invitados y público en general disfrutaron de una variedad de productos que promovieron la identidad cultural afroperuana, como libros, artesanías, accesorios, textilera y de platos y postres tradicionales.



## Líderes y lideresas afroperuanas del norte, centro y sur del país se capacitaron en diseño de políticas públicas

Cerca de 50 miembros de organizaciones que conforman el Registro de Organizaciones Afroperuanas Representativas (ROA) y el Grupo de Trabajo con Población Afroperuana (GTPA) se capacitaron en diseño y evaluación de Políticas Públicas, la cual estuvo a cargo del Instituto de Democracia y Derechos Humanos de la Pontificia Universidad Católica del Perú (IDEHPUCP), con el apoyo del Ministerio de Cultura y el financiamiento de la Agencia Española

de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

El curso, realizado en noviembre, buscó fortalecer las habilidades de los representantes de sociedad civil y brindarles herramientas de análisis en materias de políticas públicas y evaluación de las mismas, conocer el marco de protección de derechos humanos y los mecanismos de participación existentes para el ejercicio de sus derechos.



## **Ministerio de Cultura, chunka (10) aswanraq hina, Ayacucho llaqtapa Estadupa llamkaq wasikunata yachachirqan qichwa simipi señalética nisqata churanankupaq (\*)** **Cultura capacitó a más de 10 instituciones públicas de Ayacucho para la implementación en señalética en quechua**

Servidores de más de 10 instituciones de Ayacucho fueron capacitados por el Ministerio de Cultura para la implementación de la señalética y avisos en la lengua originaria del departamento, el quechua.

El taller de señalética bilingüe en lenguas originarias, realizado en noviem-

bre, forma parte de las acciones para la implementación de la Política Nacional de Lenguas Originarias. Dicha política busca fomentar el uso de nuestras 48 lenguas indígenas y garantizar los derechos de los 4.5 millones y medio de peruanos y peruanas que las hablan.

(\*Quechua chanka)



## Alrededor de 200 lideresas y líderes indígenas fueron capacitados para la prevención de la violencia sexual

El Ministerio de Cultura informó, en el Encuentro Nacional “Mujeres indígenas contra la violencia”, que alrededor de 200 lideresas y líderes indígenas de cinco departamentos priorizados fueron capacitados para la prevención de la violencia sexual, enfatizando el enfoque intercultural en el marco del “Plan de Acción Conjunto para prevenir la violencia

contra las mujeres”, impulsado por el Gobierno. Durante el evento realizado en noviembre, se detallaron los cinco microtalleres regionales de sensibilización realizados en Amazonas, Junín, San Martín, Loreto y Cusco, y en donde participaron 162 servidores y servidoras encargadas de abordar la violencia contra la mujer.



## Más de 800 localidades de pueblos indígenas u originarios han participado de procesos de Consulta Previa

A la fecha, el Ministerio de Cultura informa que 825 localidades de 28 pueblos indígenas u originarios participaron de procesos de Consulta Previa, con la finalidad de que, a través del diálogo intercultural, se alcancen acuerdos y así se incorpore a dichos pueblos en los procesos de toma de decisión del Estado, otorgándoles seguridad jurídica y sostenibilidad.

Cabe precisar que los procesos de con-

sulta previa, del 2013 a la fecha, abarcan 101 distritos, 41 provincias de 15 departamentos del país en los que 13 entidades públicas (5 ministerios, 3 organismos públicos, 3 gobiernos regionales y 2 gobiernos locales) han consultado en materias relacionadas a proyectos de infraestructura (fluvial y vial), de generación eléctrica y de minería; así como áreas naturales protegidas; lotes de hidrocarburos; medidas nacionales; y patrimonio cultural de la nación.



## Más de 15 mil representantes de pueblos indígenas fueron capacitados en Consulta Previa

Con la finalidad de fortalecer el diálogo intercultural a nivel nacional a través de la consulta previa, a la fecha, el Ministerio de Cultura ha capacitado a 19,062 ciudadanos, entre ellos a 15,739 representantes de pueblos indígenas u originarios y a 3,323 servidores públicos, sobre el contenido del derecho a la Consulta Previa y cómo se lleva a cabo el proceso.

La directora de Consulta Previa, Yohannaliz Vega Auqui, destacó que, desde el 2013 a noviembre, dichas capacitaciones garantizaron el respeto a los derechos colectivos de los pueblos indígenas u originarios, incluyéndolos en la adopción de decisiones del Estado, otorgándoles seguridad jurídica y sostenibilidad.



## Ministerio de Cultura certificó a 422 servidores públicos bilingües del departamento de Cusco

El Ministerio de Cultura, certificó a un total de 422 servidores públicos bilingües de Cusco, quienes previamente fueron evaluados en tres campañas desarrolladas en distintas provincias del departamento.

En el presente año y durante estos procesos de certificación, del grupo de 422 servidores que fueron declarados competentes, 232 servidores fueron de Cusco, 35 de Chumbivilcas y 155 traba-

jadores públicos de la provincia de La Convención.

Todas las personas certificadas se encuentran aptas para dar servicios públicos en quechua. La mayoría de los profesionales laboran en sectores prioritarios como Educación (452), Salud (725) y el Ministerio de Desarrollo e Inclusión Social con 209 servidores. El otro grupo es personal del Poder Judicial, la Policía Nacional y el Ministerio Público.



## Ocho comunidades awajún participarán de proceso de Consulta Previa en Amazonas

En noviembre, con la asistencia técnica del Ministerio de Cultura, se consensuó el Plan de Consulta para el proyecto de carretera que une los centros poblados de Urakusa y Huampami entre la Municipalidad de Condorcanqui y las ocho comunidades del pueblo awajún ubicadas los distritos Nieva y El Cenepa, provincia de Condorcanqui, departamento Amazonas.

Según la Municipalidad Provincial de Condorcanqui del departamento Amazonas, entidad promotora del proyecto de carretera Urakusa – Huampami, este tiene una distancia de 57.4 km e involucra a las comunidades del pueblo Awajún: Urakuza, Huaracayo, Cayamas, Wawaim, Tutino, Sua, San Antonio y Huampami.



## Se fortalece atención en salud intercultural a los pueblos indígenas de la Reserva Territorial Kugapakori, Nahua, Nanti y otros (RTKNN)

Con la finalidad de brindar información sobre las prácticas locales de salud de los pueblos indígenas en contacto inicial (PICI), el Ministerio de Cultura realizó, en la Comunidad Nativa Camisea, el II Taller de Capacitación y Fortalecimiento en Salud Intercultural y Atención de Pueblos Indígenas en Situación de Contacto Inicial, a los servidores públicos del sector salud que laboran en ámbito de la Reserva Territorial Kugapakori, Nahua, Nanti y otros (RTKNN).

Al taller, realizado en noviembre, asistieron médicos y enfermeras que atienden en los puestos de Salud del nivel primario perteneciente a la Micro Red Camisea (Red La Convención, DIRESA Cusco) y los promotores de salud de la misma zona. También asistió el personal sanitario del Puesto de Salud Serjali y Centro de Salud “El Rosario” de Sepahua (Micro Red Sepahua, Red Atalaya, DIRESA Ucayali) que atiende a población del pueblo indígena Nahua en situación de contacto inicial.



## Congreso Regional de Lenguas Indígenas para América Latina y el Caribe

Luego de tres días de intenso diálogo, concluyó con éxito el Congreso Regional de Lenguas Indígenas para América Latina y el Caribe, en el que participaron representantes de 16 países de la región vinculados a organizaciones de los pueblos indígenas, de los Estados, entidades académicas y público interesado.

El congreso realizado en Cusco, a fines de setiembre, evidenció la necesidad de con-

servar y revitalizar las lenguas originarias a nivel nacional e internacional.

Cerca de mil personas participaron de este congreso proveniente de diversos países como Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, México, Panamá, Paraguay, Australia, Estados Unidos, Francia y Perú, con temas que se discutieron desde políticas públicas y derechos lingüísticos.



## Premian iniciativas innovadoras de jóvenes indígenas de América Latina

El Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe (FILAC), con el apoyo del Ministerio de Cultura del Perú, premiaron en diciembre, tres iniciativas y experiencias innovadoras que llevan a cabo las juventudes indígenas en la aplicación o revitalización de los conocimientos tradicionales indígenas, con impacto positivo en el logro del desarrollo sosteni-

ble desde la concepción de los pueblos indígenas.

La viceministra de Interculturalidad, Angela Acevedo, enfatizó que, en la actual coyuntura latinoamericana, se hace imperativo que la voz de la juventud indígena sea valorada para que el acceso a oportunidades se concrete en el beneficio de los pueblos indígenas.



## Consulta Previa es un medio para garantizar derechos de pueblos indígenas

La viceministra de Interculturalidad, Angela Acevedo, afirmó que la consulta previa representa un medio para garantizar los derechos de los pueblos indígenas, a fin de seguir atendiendo y mejorando la atención de la demanda histórica de los pueblos indígenas del Perú.

“Desde el Estado, se sigue trabajando para garantizar los derechos colecti-

vos de los pueblos indígenas, el reto es priorizar el diseño de políticas medibles y que se ejecuten con pertinencia cultural en beneficio de nuestros pueblos”, afirmó la representante del Ministerio de Cultura tras participar, en diciembre, del Foro Regional “Hacia un futuro inclusivo, sostenible y justo: Aprendizajes y desafíos en la implementación del Convenio 169 sobre pueblos indígenas y tribales en América Latina”.



## Plataformas virtuales brindan información sobre pueblos indígenas para desarrollo de políticas públicas

En diciembre, el Ministerio de Cultura presentó 4 plataformas virtuales del sector público, privado y sociedad civil, que brindan información sobre los 55 pueblos indígenas, sus necesidades y problemática que viven los casi 6 millones de ciudadanos y ciudadanas que se identifican como parte de estos pueblos.

La Base de Datos de Pueblos Indígenas

u Originarios (BDPI) del Ministerio de Cultura contiene información de 7 293 localidades donde viven 55 pueblos indígenas u originarios, incluyendo aquellos que viven en situación de aislamiento y contacto inicial. Se presentaron las plataformas webs de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), de la Asociación Interétnica de Desarrollo de la Selva peruana (AIDSESP) y del Ministerio de Agricultura.



## COP25: Es vital participación de pueblos indígenas en construcción de políticas

La viceministra de Interculturalidad, Angela Acevedo, afirmó que la participación de los pueblos indígenas en la construcción de políticas públicas pone en valor sus aportes, desde sus propios saberes y prácticas culturales; y al mismo tiempo, dota de legitimidad y sostenibilidad a las decisiones gubernamentales.

Durante el evento “Incorporando los enfoques de género, intercultural e intergeneracional en la acción climática”,

realizado en diciembre, en el Pabellón Euroclima de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP25) en Madrid, España, recordó que desde el Ministerio de Cultura, se garantiza la participación indígena en la construcción de políticas públicas, a través de un diálogo intercultural entre el Estado y los pueblos indígenas, tal como se dio en el marco del proceso de reglamentación de la Ley de Cambio Climático impulsada por el Ministerio del Ambiente.



## Conoce la exposición “Servicios públicos para pueblos indígenas”: experiencia en las PIAS

Más de 25 sabios y sabias y artistas indígenas de las seis cuencas del departamento de Loreto que se benefician de los servicios que brindan las Plataformas Itinerantes de Acción Social (PIAS), compartieron sus conocimientos tradicionales y expusieron sus técnicas artísticas, en el marco de la exposición “Servicios públicos para pueblos indígenas”: experiencia en las PIAS, que organizó del 10 al 20 de diciembre el Ministerio de Cultura en la ciudad de Iquitos.

En el Museo Amazónico se visibilizó con una muestra fotográfica y audiovisual la mediación cultural entre los pueblos originarios y el Estado que realiza Cultura en marco de las PIAS. En el caso de Loreto, se cuenta con un equipo formado por 6 enlaces de cuenca y 4 intérpretes. Los enlaces de cuenca, coordinan con las autoridades y organizaciones comunales para informar a la población sobre la ruta y los servicios de las PIAS, antes de cada intervención.



## Premian a instituciones por promover atención de calidad y respeto a la cultura de pueblos originarios

En diciembre, el Ministerio de Cultura premió a cinco instituciones y otorgó una mención honrosa, por promover servicios públicos de calidad considerando los referentes culturales y lingüísticos de los pueblos indígenas u originarios, en el marco del VI Concurso de Buenas Prácticas Interculturales en la Gestión Pública, edición a la que se presentaron más de 80 experiencias del sector público.

La viceministra de Interculturalidad, Angela Acevedo, resaltó las tres inicia-

tivas ganadoras provenientes del departamento de Cusco y dos de Lima: la Corte Superior de Justicia de Cusco, el Instituto Educativo N° 50458 Cristo Rey de Ninamarca de Cusco, la Red Asistencial de EsSalud Cusco, el Programa Nacional Cuna Más, y el Programa Nacional contra la Violencia familiar y sexual del MIMP, que “evidencian el compromiso de los servidores públicos para brindar una atención con el respeto que merece la lengua originaria de los ciudadanos y ciudadanas”.



## Más de 300 servidores públicos bilingües certificados en Puno

La ministra de Cultura Sonia Guillén participó de la ceremonia de entrega de certificados a 301 servidores públicos bilingües que atienden en quechua o aimara en el departamento de Puno, con el objetivo de que los ciudadanos y ciudadanas reciban atención en su propia lengua, reduciendo así las brechas de acceso a servicios públicos de los miembros de los pueblos indígenas u originarios a nivel nacional.

“Si no garantizamos el ejercicio de los derechos lingüísticos, si no combatimos

la manera desigual, discriminadora en que se brindan muchos servicios públicos en nuestro país, poco lograremos, y nuestras lenguas continuarán dejando de ser transmitidas de abuelas y abuelos, de madres y padres a sus hijos e hijas” dijo Guillén, quien estuvo acompañada por la viceministra de Interculturalidad, Angela Acevedo, durante la ceremonia de entrega de la certificación bilingüe, en el Auditorio de la Escuela de Educación Continua de la Universidad Nacional del Altiplano de la ciudad de Puno, evento realizado en diciembre.



## Se cierra año con proceso de Consulta Previa sobre patrimonio cultural en Puno

En el marco de garantizar los derechos de los pueblos indígenas, el Ministerio de Cultura cierra el año, culminando la etapa de diálogo del proceso de consulta previa de la Declaratoria del Paisaje Cultural Cuyocuyo como Patrimonio Cultural de la Nación en Puno. El Ministerio de Cultura es, por tercera vez, la entidad promotora de un proceso de consulta previa.

El proceso de consulta previa, que se inició en setiembre de 2019, se realizó con 9 comunidades quechua (donde participaron 753 personas) de los distritos de Cuyocuyo y Patambuco: Puna Laqueque, Cojene Rotojoni, Puna Ayllu (de Cuyocuyo), Ura Ayllu, Ñacoreque, Huancasayani, Laqueque Iguara Llamani, Jarahuaña y Puna Ayllu de Santa Cruz (de Patambuco).



PERÚ

Ministerio de Cultura